Words as commonly used.	*Signification.*	*Composition.*
Nháem	A large Earthen Pot or Vessel	Nha-em
Nha′ne	To run	
Nem	Now then !	
Nembucu′		Nem-bu-su
Nim	Vid Mirim	
O		
O′ca O′cca Orende′	} A House or Habitation	
P		
Pa′ba	Expresses Place and Time	
Pa′ca	To awake	
Pa′co	The Name of an Animal	
Pacu		
Pacata′ Paqueta′	} The Place of Pacas	Paca-ta
Panema′	In vain	
Para′	Applied to large Rivers	
Paracatu′	The good River	Para-catu
Paragúay		Para-gua-y
Parahýba		Para-hy-aba
Parahybúna	Black Water River	Para-hy-buna
Parana′	The Sea	Para-na
Paranagua′	The Bay of the Sea	Parana-gua
Paranahýba		Para-na-hy-aba
Paranapanéma	The Empty Parana	Parana-panema
Parape′ba	The Flat River	Para-peba
Paraty′	The Name of a Fish	Para-ty
Paratiním	The Little Paraty	Para-ty-nim
Patíxa A		
Pátos		
Patype′ A		
Pavúna	The Black Place	Paba-una
Páy	A Master, a Priest	
Payabúna		Pay-aba-una
Pe	Towards, a Road	
Pe′ba	A Flat Thing or Place	
Percicába	The End of the Road	Per-cicaba
Pernagoa′	Vid Paranagua	
Peru′		
Peruhype′		Peru-hy-pe
Pia	To Peel	
Piabúna	Black Bark	Pia-buna
Piauhy		
Pina	A Sting	
Pipira		
Pipo	A Fin	
Piquiry′		
Píra	Vid Pyra	
Pirahy′	Water of Fishes	Pira-hy

Words as commonly used.	*Signification.*	*Composition.*
Pirapo′		
Piranga	Vid Pyranga	Pyra-pipo
Pirapóra		Pyra-pora
Pirasenúnga P		
Pirasicába	Vid Piracicaba	
Piratíngua	White Fishes	Pyra-tinga
Piratiním	Vid Paratinim	
Pitánga	The Myrtle Berry	
Pitangui		
Poár	To beat	
Pónga	Vid Punga	
Póra	To inhabit	
Propéba	Vid Parapeha	
Pua	Intention, Purpose	
Puám	Round, Globular	
Punga		
Pyra	A Fish	
Pyra-aýba	The Leprosy	Pira-ayba
Q		
Quáty	Vid Coati	
R		
Ra		
Ranhe	Vid Canhe	
Ri		
Rim		
S		
Saba	Vid Caba	
Sabará		
Sabiár	Small Birds	
Saboyatý		
Saimbe′	Rough, unpleasant	Sai-mbae
Sambambáya		
Sape′		
Sape′c	To singe, to char	Cai-pe
Sainha′	A Tooth	
Sapucái	To shout	
Saquere′ma		Saka-ete
Saquete′	Further behind	
Sáka	Behind, Backwards	
Sássui	Vid Sua-sui	
Sepetíva	Vid Sipotiva	
Seraqui′		
Serui′		
Sipo′	A Plant, Woodbind	Sipo-tyba
Sipotíva	The Place of Sipos	
Soroca	To break	Soroca-aba
Sorocába	The brken Tree	
Su	Great	

Words as commonly used.		*Signification.*	*Composition.*
Sua		A Stag or Deer	
Sua′-sui′		The great Stag and little one	
Succóo P		A Class of Birds	Sui-sand
Sucury′		The Water of Sucus	Succu-ry
Sucuriy′		The Water of little Sucus	Sucu-i-y
Sui		Sand	
T			
Ta		A Village, also for Ita	
Tabagy Tibagy	}		
Tabatinga		A White Place	Taba-tinga
Tacoára		A kind of Cane, or	}
Tacoaral P		Hole of Stone	} Ta-coara
Tacoary′		The Water of Tacoaras	Tacoara-hy
Tagoa′ Tagua′	}	Yellow	
Togoahy′		The Yellow Water	Tagoa-hy
Taipá Taipé Taipú	}	A Mud Wall, or the mode of building with Clay and Vegetable Fibres	
Tamandua′		The Ant-eater	
Tainha′		Vid Sainha	
Taniazu′		The great Tooth	Sanha-zu
Tapacoára			
Taquary		Vid Tacoary	
Táta		Fire-Light	
Tejúca		Clay, soft Mud	
Tape′		Near the Rock	Ita-pe
Teipe′		Vid Taipe	
Teite′		Ugly, Deformed	
Tengua′		Vid Tingua	
Tiba		Many	
Tibagy		Many Waters	
Tibaya			
Tibicoary′ Tibiquary′	}		Tiba-coara-y
Ticóm Ticúm	} G		
Tim		The Nose, Blushing	
Tingua		White	
Tipi			
Tipity			Tipi-ty
Tocán		Vid Tucan	
Tocantíns P			
Tóme		Vid Tzome	
Toropy′			
Tramandahy			
Tu Vid bu			
Tuba		A Father	
Tucán		The Tucan	
Tucumán G			
Tumbýra		A Chiga	
Tupa′		Excellency	

Words as commonly used.		*Signification.*	*Composition.*
Tupi′		The excellent People	
Tupiacanga		The Head of the Tupi	Tupi-acanga
Tupinamba		The Family of Tupi	Tupi-aba
Tute′z G			
Tzóme		Juice, Liquid, Urine The proper Name of a Man	
U			
U		To eat	
Ubahy′			Uba-hy
U′na		Black	
Uru′		Red	
Urubu′		Name of a Bird	
Urubú-pungu		The Name of a Cataract	
Urucuya′		The Red Cup	Uru-cuya
Uruhu′			
Uruguáy		The great Red Water	Uru-gua-y
X			
Xe		I	
Xixui′	G	Vid Sui	
Chicui′	G	Vid Sui	
Y			
Y		Prefix to Nouns	
Yára		A Master, a Lord	
Jara		A Master, a Lord	
Y′ba		The Thigh, a Tree	Y-aba
Yba′		Fruit	
Ygápoguozú		A very great Flood of Water	Yg-apo-gua-zu
Yg		Fresh Water	
Ygaróon			Yg-a-ram
Yguára			Yg-goara
Yryry′		Vid Iriry	
Ya		You and I (dual)	
Yagape′			Ya-gape
Ybera		Vid Ybyra	
Ybicuy′		The Beach	Ypy-sui
Yby′		Land	
Ybýra		Below	
Z			
Zezere G			
Zurubi′ G			

FINIS

Edward Baines, Printer, Leeds.

SPEEDILY MAY BE PUT TO PRESS,

(IF A SMALL EDITION SHOULD APPEAR TO BE ACCEPTABLE)

A Grammar and Dictionary of

THE TUPI LANGUAGE.

The Work will be comprised in One thin Quarto Volume, and contain the Grammar of Anchieta, and the Dictionary of Figueira, with some Terms and Phrases, and Lists of proper Names of Places, Rivers, Plants, Fruits, Animals and Men, collected by

THE AUTHOR OF NOTES ON RIO DE JANEIRO & BRAZIL.

A Knowledge of the Tupi Tongue seems calculated to throw some light upon the early History and present State of South America,—to facilitate an Intercourse with the Native Tribes, and to promote their Civilization.

The Loan or Copies of Writings in this Language will be highly acceptable. There is reason to believe that some such exist in the Holy Office, at Lisbon, and the present season appears to be favourable for the recovery of them.

Intimations of Gentlemen, who are disposed to encourage the Undertaking, left with Mr. S. Leigh, Bookseller, in the Strand, London; or with Messrs. M. Robinson and Co. of Leeds; will be duly attended to.

Oct. 18th, 1820.